



Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого

St. Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church

709 Front Street, Hempstead, NY 11550 Telephone (516) 481-7717

e-mail: stvladimir@optonline.net Divine Liturgies: Fax (516) 481-7717

Sunday 9:00 a.m. in Ukrainian & 11:00 a.m. in English, **Weekdays:** 9 a.m., or on the request

Confessions: before Liturgies, or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments

Diocesan web page: www.stamforddio.org in case of emergency call any time

St. Basil College web page: www.stbasilseminary.com Fr. Wasyl Hrynkiw - Administrator

St. Vladimir Parish Center – (516) 485-0775 – Парафіяльний Центр -

www.stvladimirparishcenter.com

Служби Божі в Неділю: 9:00 год. Рано - по-українськи; 11:00 год. - по-англійськи.

Будний день: о 9-й год. Рано або по замовленню

Сповідь – перед відprawою або по замовленню, Хрещення, Шлюб, Похорон – по замовленню

О. Василь Гриньків – Адміністратор

SUNDAY OF THE FATHERS OF THE 1ST ECUMENICAL COUNCIL – НЕДІЛЯ ОТЦІВ

Tone 6 - Gospel: John 56(17:1-13) Epistle: Acts 44(20:16 -18, 28-38)

Divine Liturgies for the Week of May 13 - 20, 2018

Sun. May 13: 09:00 a.m. + Stefan & Anna Szczerba – their daughter Lesia Barniak & family
– Moleben to Mother of God – *Happy Mother's Day!*

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Mon. May 14: 09:00 a.m. + Vasyl Lashyn – by family

Tue. May 15: 10:00 a.m. + Paraskevia Kornaha - by Lashyn family

Wed. May 16: 09:00 a.m. + Olga Zobkiw – by Rosary Altar Society

Thu. May 17: 09:00 a.m. Health & God's blessing for LoGrippo & Nocera families, Nicole,
Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, John Curry, Kristen Tighe and her family

Fri. May 18: 09:00 a.m. + Anthony & Adrienne LoGrippo, & Frank Scardigno

Sat. May 19: Private Intention

Sun. May 20: 09:00 a.m. + Michael & Anna Szczerba – by family

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound: Michael Trenza, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Anna Maliniak, Julia Zacharia, Wasyl & Bohdan Horyn, Olga Puchalsky, Kateryna Drabyn, Jaroslav Kopyscianski, Dmytro & Sofia Hrynkiw, for all our parishioners, and for all those for whom the Liturgies will be offered.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Михайла Тринза, Олю Савітську, Анну Давидко, Анну Малиняк, Юлію Захарію, Ольгу Пухальську, Василя і Богдана Горинь, Катерину Драбик, Ярослава Кописцяньського, Дмитра і Софію Гриньків, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрбують священика, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

Donations: 05/06/18: Weekly \$1,526, Candles \$87, Ascension \$115, Pentecost \$105, Energy \$30, Easter \$50; **Total:** \$1,913.

Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity!

Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!

SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK'S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES

BROOKLYN

LONG ISLAND

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211 89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – jsenko@attglobal.net Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES

can be held at a Funeral Home Near YOU

Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.

Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!

Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages

For your convenience a full service branch at: St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

Hours of operation:

Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: www.selfreliancenv.org

Parish & Community Events 05-13-18

May 19: Join us for a unique mystical experience as our Eparchy hosts the first ever „**On Earth as it is in Heaven**” conference on **Liturgy and Prayer** for laymen and clergy alike. **Bishop Paul (Eparchy of Stamford)** and **Bishop Benedict (Eparchy of Chicago)** will explore ways to deepen our knowledge and develop our spirituality through prayer and the liturgical experience. Additionally, we will reveal and explore interesting hidden rituals and transformations not seen usually seen, experienced or understood by laymen.

Please look into our program with an open mind and open heart. Your soul is aching for a rich experience. Be generous with yourself. We invite you to bring a friend or family member. This experience is meant to be shared. The best way to register is via email: stamfordeparchy@optonline.net, through your parish, or Stamford Eparchy **203-324-7698**, or fax **203-357-7681**. We look forward to seeing you there. *You may find the schedule of the program & registration forms on the table at the Church entrance. RSVP by May 15th.*

May 20: Parish Committee meeting in the Church hall at 12:30 PM.

June 03: Long Island Chapter of Ukrainian Congress Committee of America & School of Ukrainian Studies & Religion present **Ukrainian Talent Festival on Long Island** beginning at 1:00 p.m. 226 Uniondale Av, Uniondale NY (parking entrance from Newport Rd).

You, your family, employees and customers are cordially invited to join us at the festival to celebrate our shared heritage together! This year’s program will feature both established and progressive artistic groups, involving song, dance, live musical performances, a traditional Ukrainian food court, souvenir vendors, and various activities for children and adults. Please help spread the word and stay tuned for additional details.

If you or a group you represent is interested in performing at the festival, please contact the organizers by May 13th: Contact Telephones: (516) 754-7657 or (516) 545-1123.

June 10: Festival of Ukrainian Culture will be held on the ground of Holy Family UCC at 225 North 4th St., Lindenhurst, NY from 01:00 to 7:30 PM. Good Ukrainian food, entertainment featuring live music by “**My Ukrainci**”, concert by Parish children. Free admission. Cash Bar: Ukrainian Beer (Lvivske 17/15, etc). For more information, please call the Church Rectory (631) 225-1168. All are welcome.

THANKS: we extend our cordial thanks to Mr. Peter Barniak, who welded the cracks on our fence around the Church. May God bless you, Peter with your family, and reward you hundredfold for your caring about your Church.

DIOCESAN CHARITIES: dear parishioners, we remind you again that in May every year our Diocese of Stamford holds annual appeal for charitable contributions among its faithful in support of the seminary and other diocesan programs. This year as usual campaign of the charities collection will end June 30-th as previous years. Please, be so kind to give your contribution before the end of June. May God bless your generosity for the Church!

IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

Our Senior Citizens Catholic Club with President Ed Orinkawitz welcomes all seniors members meet every Monday morning at 10:00 AM. The venue consists of vital and pertinent information, guest speakers, Bingo and fascinating conversations. The members also take trips to casinos, celebrate birthday parties and others. Come join the fun.

The Bible Study Discussion is holding every third Monday of each month presented by Bohdan Horyn in unusual format. Join to learn the Bible at 10:00 AM at the Parish Center

Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: zhyve.tv or on www.youtube.com.

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

NEW PARISHIONERS: we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, Saint Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church! We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. We look forward to meet you. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

YOUR WILL: a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

A Prayer for Peace in Ukraine

Heavenly Father, Your Son taught us *“Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God.”* At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire men and women in Ukraine to become Peacemakers.

May they seek reconciliation and dialogue and end the violent confrontation and killing. May they restore tranquility to their nation and human rights, democratic principles and religious liberty to their troubled land!

God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom.

And may the Most Holy Mother of God, extend Her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

Парафіяльні і Громадські оголошення 13-05-18

19 травня: Запрошуємо всіх до участі в унікальному таїнственному пережитті, коли наша Єпархія проводитиме першу в історії конференцію з **Літургії та Молитви** під заголовком „*Як на Небі так і на Землі*” як для мирян так і для духовенства. **Преосвященний Владика Павло ЧСВВ (Єпарх Стемфорду) і Преосвященний Владика Венедикт (Єпарх з Чикаго)** поглиблюють наші знання та духовність через молитву та літургійний досвід. Крім того ми більше довідаємося про таїнственні моменти у Літургії, які нам, мирянам, звичайно, не доводиться бачити, досвідчити чи збагнути.

Ласкаво просимо звернути увагу на програму цієї конференції з відкритим серцем та розумом. Ви напевно прагнете збагатити свій досвід. Використайте нагоду, щоб це зробити. Приведіть із собою ще одного члена родини, або свого приятеля, адже цим досвідом слід поділитися з іншими. Найкращий спосіб реєстрації через імейл: stamfordparchy@optonline.net, через Парафію, або по телефону до Канцелярії: **203-324-7698**, чи вислати реєстраційну форму по факсу: **203-357-7681**. *Розклад і реєстраційні форми можете взяти на столику при вході до Церкви. Просимо заєструватись до 15 травня.*

20 травня: Засідання Парафіяльного Комітету в залі під Церквою о 12:30 год. після обіду.

03 Червня: Відділ УККА на Лонг Айленд, та Школа Українознавства і Релігії при Церкві Святого Володимира організують **Український Фестиваль Талантів** о 1-й год. пополудні на території нашого Парафіяльного Центру, 226 Uniondale Av, Uniondale NY. У програмі беруть участь різні танцювальні і співочі колективи. Всі ласкаво запрошені. За довідками звертатись по тел. (516) 754-7657 або (516) 545-1069.

10 Червня: Фестиваль Української Культури відбудеться на посілості УКЦ Пресвятої Родини, 225 North 4th St., Lindenhurst, NY з 1:00 год. пополудні до 7:30 год. вечора. Смачні українські страви, платний бар: (Львівське пиво), музика з гуртом „**Ми Українці**”, ігри та забави. Концерт з участю дітей Парафії. Вхід вільний. За інформаціями звертатись до Парафіяльної Канцелярії по тел.: (631) 225-1168. Всі ласкаво запрошені.

ПОДЯКА: Дякуємо щиросердечно Петрові Барнякові за зварювання паркана навколо Церкви, який був розломаний в деяких місцях. Нехай бог благословить його з родиною і винагородить сторицею за дбання про свою Церкву.

ЄПАРХІАЛЬНІ ПОЖЕРТВИ: дорогі парафіяни, кожного року у травні Стемфордська Єпархія звертається з проханням до своїх вірних за жертвами для нашої Єпархії у Стемфорді, семінарії і інших єпархіяльних добродійних цілей. Цього року знову, як і в попередні роки збірка цих жертв закінчиться 30 червня. Будь-ласка по вашій можливості зробіть свою жертву до кінця червня. Нехай Бог благословить вашу жертвенність на церкву!

ЗУАДК в порозумінні з Посольством України переводить допомогову збірку на різні потреби, особливо на оборонну здатність українського війська. Тож з цією метою у Федеральній Кредитовій Кооперативі Самопоміч у Нью Йорку відкриті нові рахунки: 1) – для потерпілих людей у наслідок сучасних подій; 2) – для підтримки Українського Війська; 3) – для підтримки Національної Гвардії. Додаткові інформації можете одержати у кредитівці.

НОВІ ПАРАФІЯНИ: ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ: завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

Молитва за порятунок України

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирю молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоєї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилитися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоюо рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючу землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багатостраждальні звернення почуй, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

Знання Правдивого Бога Приводить Нас до Життя Вічного

Чи ми кажемо, що знання – це життя вічне? Чи ми кажемо, що знати одного правдивого і живого Бога буде достатньо, щоб дати нам повну гарантію на майбутнє без потреби чогось іншого? Тоді як воно є, що *«віра без діл мертва»*? Коли ми говоримо про віру, ми розуміємо правдиве знання Бога і нічого більше, так як знання приходить через віру. Пророк Ісаїа каже нам слідуюче: *«Якщо ви не вірите, то також ви не розумієте.»* Але він не говорить про знання, що складається з пустих слів, які цілком безвартісні. Бо один зі святих учнів сказав: *«Ви вірите в єдиного Бога; правильно робите. Навіть демони вірять і тремтять.»*

Що ж тоді ми можемо сказати на це? Як це є, що Христос говорить правду, коли Він каже, що вічне життя є знання Бога Отця, одного правдивого Бога і з ним Його Сина? Я справді думаю, що ми мусимо відповісти, що слова Спасителя – це цілковита правда. Бо це знання є життя, трудячись, як це було при народженні цілого сенсу таїнства і даруючи нам участь у таїнстві Євхаристії, за допомогою якої ми приєднані до живого і життєдайного Слова. І для цієї причини, я думаю, Павло каже, що погани стали послідовними членами тіла і співучасниками Христа настільки, наскільки вони беруть участь в Його Благословенному Тілі і Крові. І наші частини тіла в цьому сенсі можуть бути започатковані, як будучи частинами Христа. Тоді це знання, яке також приносить до нас Євхаристію через Духа, є життя. Бо воно вселяється в наші серця, перетворюючи тих, хто одержав це, в синівство з Ним і переплавляючи їх в нетління і благочестя до Бога, через життя згідно з Євангелієм. Наш Господь Ісус Христос, знаючи отже, що знання одного правдивого Бога приносить нам і сприяє нашій злуці з благословеннями, про які ми говорили, каже, що це вічне життя. Це мати і годувальниця життя вічного, перебуваючи в своїй силі і природній вагітності з тими речами, які викликають життя і ведуть до життя.

Св. Кирило Александрійський